七经同卷

佛说三品弟子经
佛说四辈经
佛说当来变经
过去佛分卫经
佛说法灭尽经
佛说甚深大回向经
天王太子辟罗经

（简体注音本）

仁慧草堂编制

说 明

根据《乾隆大藏经》大乘单译经第 0462 部《佛说三品弟子经》、第 0463 部《佛说四辈经》、第 0464 部《佛说当来变经》、第 0465 部《过去佛分卫经》、第 0466 部《佛说法灭尽经》、第 0467 部《佛说甚深大回向经》、0468 部《天王太子辟罗经》等原龙藏影印本校对注音。句读及注音仅作参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二三年三月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

Email：renhuicaotang@163.com


南無本師釋迦牟尼佛

目 录

起诵仪 ..... - 1 -
香赞 ..... - 1 -
净口业真言 ..... - 1 -
净三业真言 ..... - 2 -
安土地真言 ..... - 2 -
普供养真言 ..... - 2 -
开经偈 ..... - 2 -
佛说三品弟子经 ..... - 3 -
佛说四辈经 ..... - 8 -
佛说当来变经 ..... - 13 -
过去佛分卫经 ..... - 17 -
佛说法灭尽经 ..... - 20 -
佛说甚深大回向经 ..... - 25 -
天王太子辟罗经 ..... - 33 -
结诵仪 ..... - 37 -
补阙真言 ..... - 37 -
补阙圆满真言 ..... - 37 -
普回向真言 ..... - 37 -
拔一切业障根本得生净土陀罗尼 ..... - 38 -
赞佛偈 ..... - 39 -
慈云忏主净土文 ..... - 40 -
回向偈 ..... - 41 -
三皈依 ..... - 41 -

● 起诵仪

诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn

香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò　fǎ jiè méngxūn　zhū fó hǎi huì xī yáowén　suí chù
炉香乍爇．法界蒙薰．诸佛海会悉遥闻．随处

jié xiángyún　chéng yì fāng yīn　zhū fó xiànquánshēn
结祥云．　诚意方殷．诸佛现全身。

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨（合掌三称）

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

（三遍）

ōng　xiū lì xiū lì　mó hē xiū lì　xiū xiū lì　sà pó hē
唵．修唎修唎．摩诃修唎．修修唎．萨婆诃。

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

（三遍）

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn

唵．娑嚩．婆嚩秫驮．娑嚩达摩娑嚩．婆嚩秫度憾。

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

（三遍）

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē

南無三满哆．母驮喃．唵度噜度噜．地尾．娑婆诃。

pǔ gòngyǎngzhēnyán

普供养真言

（三遍）

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ fá zǐ là hòng

唵．誐誐曩．三婆嚩．韈日啰斛。

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

开经偈

（一遍）

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù

无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì

我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó shuō sān pǐn dì zǐ jīng

佛说三品弟子经 一名弟子学有三辈经[1]

wú ròu zhī yōu pó sè zhī qiān yì

吴月支优婆塞支谦译[2]

wén rú shì

闻如是：

yī shí fó zài shè wèiguó qí shù jǐ gū dú yuán yǔ bǐ qiū

一时，佛在舍卫国.祇树.给孤独园，与比丘

qiān èr bǎi wǔ shí rén gòng huì shuō jīng

千二百五十人共会说经。

xiánzhě ē náncóngzuò qǐ bó fó yán yuàn yù yǒusuǒwèn

贤者阿难从坐起，白佛言：“愿欲有所问，

wéi[3] tiānzhōngtiān jiě shuō yù jué hú yí

惟天中天解说，欲决狐疑！”

fó yán shàn zāi zì rǔ[4] suǒwèn duōtuó jié dāngwèi rǔ jiě

佛言：“善哉！恣汝所问，多陀竭当为汝解

shuō zhī

说之。”

ē nánwèn fó yán yōu pó sè xuédào yǒushàng zhōng

阿难问佛言：“优婆塞学道，有上、中、

xià bèi yuàn fó jiě zhī

下辈，愿佛解之。”

fó yù ē nán rǔ nǎi wèidāng lái hòu shì fā cǐ wèn rú

佛语阿难：“汝乃为当来、后世发此问，如

lái dāngwèi rǔ shuō zhī dì tīng dì shòu[5] nà zhuó xīn zhōng

来当为汝说之。谛听谛受，内著心中！”

ē nányán nuò shòujiào

阿难言：“诺！受教。”

---

[1] 麗本：佛說三品弟子經；永樂北藏本及龍藏本：佛說三品弟子經（一名弟子學有三輩經）

[2] 麗本：吳月氏國居士支謙譯；永樂北藏本及龍藏本：吳月支優婆塞支謙譯

[3] 麗本：唯；永樂北藏本及龍藏本：惟

[4] 麗本：恣；永樂北藏本及龍藏本：恣汝

[5] 麗本：受；永樂北藏本及龍藏本：諦受

fó yán shàng bèi yōu pó sè yōu pó yí shòu chí wǔ jiè bú
佛言：“上辈优婆塞、优婆夷受持五戒，不
fàn rú máo fà zhě ruò xíng jiào shòu kāi jiě rén zhě jiē lìng fā pú sà xīn
犯如毛发者。若行教授开解人者，皆令发菩萨心。
hé wèi pú sà xīn zhě niàn shí fāng rén rú shì chì zǐ dù rén rù dào
何谓菩萨心者？念十方人如视赤子；度人入道，
zuò mó hē yǎn xíng jù zú jiào shòu wú suǒ xī wàng bù qiú gòng yǎng
作摩诃衍行；具足教授，无所希望；不求供养
yī bèi fàn shí zhēn bǎo qián cái zhī wù bú wèi xiǎo dào yǐ
衣被、饭食、珍宝、钱财之物；不为小道，以
dù rén wéi běn
度人为本。”

hé wèi xiǎo dào fó yán yǐ rù dà fǎ zuò mó hē yǎn
“何谓小道？”佛言：“以入大法作摩诃衍
xíng qiú xū tuó huán sī tuó hán ē nà hán ē luó hàn pì zhī
行，求须陀洹、斯陀含、阿那含、阿罗汉、辟支
fó shì wéi xiǎo dào fēi pú sà fǎ[6] pú sà fǎ zhě jiào shòu yī
佛，是为小道，非菩萨法[6]。菩萨法者，教授一
qiè fāng biàn[7] rù bō rě bō luó mì jiě òu hé jū shè luó dé sà yún
切，方便[7]入般若波罗蜜，解沤惒拘舍罗，得萨云
[8]rě huì dāng zhī shì rén zuò xíng lái jiǔ shì guò qù fó shí rén
若慧。当知是人，作行来久，是过去佛时人，
gòng yǎng shī fù rú fó wú yì rú shì xíng zhě wéi shàng yōu pó sè
供养师父，如佛无异。如是行者，为上优婆塞、
yōu pó yí yě
优婆夷也。

zhōng bèi yōu pó sè yōu pó yí zhě yì shòu wǔ jiè bú
“中辈优婆塞、优婆夷者，亦受五戒，不
fàn rú máo fà zhě yì shì guò qù fó shí rén běn xué dào bù zhí míng
犯如毛发者，亦是过去佛时人。本学道，不值明
shī bù wén bō rě bō luó mì bù xiǎo òu hé jū shè luó dàn xíng yī
师，不闻般若波罗蜜，不晓沤惒拘舍罗，但行一
bō luó mì bù shī chí jiè rěn rǔ jīng jìn yī xīn bù yú
波罗蜜，布施、持戒、忍辱、精进、一心，不于

[6] 麗本：菩薩；永樂北藏本及龍藏本：菩薩法
[7] 麗本：使；永樂北藏本及龍藏本：方便
[8] 麗本：芸；永樂北藏本及龍藏本：雲

jīng fǎ zhōngjiàn huì dài qiángōng dé dé rù rén dào pō yǒu sù zhì
经法中见慧。逮前功德，得入人道，颇有宿识，

dé shēng fǎ mén shǒu jiè wán jù shì yú shī fù rú fó wú yì zhōng
得生法门，守戒完具，视于师父如佛无异，终

bú fàn jiè rú shì xíngzhě wéi shì zhōng bèi yōu pó sè yōu pó yí
不犯戒。如是行者，为是中辈优婆塞、优婆夷。

xià bèi yōu pó sè yōu pó yí zhě suī shòu wǔ jiè xī huán
“下辈优婆塞、优婆夷者，虽受五戒，悉还

fàn zhī ruò jiànmíng shī xiǎo fǎ xiánzhě biàncóngshòuwèn fǎ yào
犯之。若见明师、晓法贤者，便从受问法要。

dāng shí huān xǐ xiàng qí huǐ guò zuì gèngjīng jìn wǔ jiè yóu wú fǎn
当时欢喜，向其悔过罪，更精进五戒，尤无反

fù huái xié yù xiǎng bú fù chí fó jiè zì gònggāo huán zì zēng
复。怀恊欲想[9]，不复持佛戒。自贡高，还自憎

míng shī xiánzhě bàngshuōchángduǎn wǒ gèngjiànmíng shī jiè shēn
明师、贤者，谤说长短：‘我更见明师戒深

huì dāng hù fāngbiàn bù zhī shì shī dàn shí gòngyǎng fǎn xìn
慧，当护方便！’不知是师，但食供养，反信

shòu qí yán bù jīng jīng jiè shì yōu pó sè yōu pó yí wéidān sǐ rén
受其言，不精经戒。是优婆塞、优婆夷为担死人

zhǒng bù dāng yǔ gòng huì tóngzuò qǐ huàirén hǎo xīn xíng kāi huà
种，不当与共会同坐起。坏人好心行，开化

rén mín shòu qí fǎ jiè xī wànggòngyǎng yù dé qián cái gǔ bó
人民，受其法戒，希望供养，欲得钱财、谷帛，

jǐ huó qī zǐ jiǎ fó wēishén xīn bú niàn shí fāng wǔ dàozhōngrén
给活妻子。假佛威神，心不念十方五道中人，

yù lìng dù tuō fǎn wèishòuzhě zuòxiǎng bù yǔ mó hē yǎn huì shì
欲[10]令度脱，反为受者作想，不语摩诃衍慧，是

wéi bù jīng fó zhèngzhēn zhī fǎ yù shòujīng rén yán dāng bì shì jiān
为不精佛正真之法。语受经人言：‘当避世间

rén yīn yuán duōshǎo yǐn jiǔ fó yǒu bǎi wèi zhī shí bú duànrén jiǔ
人因缘，多少饮酒。佛有百味之食，不断人酒。

jiā bù chí jiè zhě ruò tóng kè nú bì qǐng shǐ tā rén shǒu shāshēng
家不持戒者，若僮客、奴婢，请使他人手[11]杀生

[9] 麗本：意；永樂北藏本及龍藏本：想
[10] 麗本：欲；永樂北藏本及龍藏本：敬；校勘：欲
[11] 麗本：平；永樂北藏本及龍藏本：手

ěr qù shǒu mò wéi fēi fó dì zǐ fù xiàn fó gōng dé
耳。’趣[12]手莫为，非佛弟子，复限佛功德。”

hé děng wéi xiàn fó gōng dé fó yán jì xíng kāi shòu rén
“何等为限佛功德？”佛言：“既行开授人

mín bú yù lìng sì bèi wén zhī
民，不欲令四辈闻知。”

ē nán cháng guì wèn fó hé wéi bú yù lìng sì bèi wén zhī
阿难长跪问佛：“何为不欲令四辈闻知？”

shì yōu pó sè yōu pó yí yú xīn bù jiě zì wèi wéi xiá
“是优婆塞、优婆夷愚心不解，自谓为黠，

shí bù xiǎo liǎo jīng zhōng shēn yào zhī huì bù chǐ bù zhī fǎn wèi xīn xué
实不晓了经中深要之慧。不耻不知，反为新学

xián zhě zuò xiàn ài bú yù lìng jiàn míng jiě hǎo shī suǒ yǐ zhě hé yù
贤者作限碍，不欲令见明解好师。所以者何？欲

dé dú gòng yǎng fǎn bì zhàng dà dào shì yōu pó sè yōu pó yí suī
得独供养，反蔽障大道。是优婆塞、优婆夷虽

wèi dù rén bú jiàn bō rě bō luó mì bù jiě òu hé jū shè luó shì
为度人，不见般若波罗蜜，不解沤恕拘舍罗，是

wéi máng míng zhuān xíng xiǎo dào huò jiào rén zuò fú wú sì děng xīn
为盲冥，专行小道。或[13]教人作福，无四等心，

shī bù pǔ jí qǐng bǐ zhì cǐ dào fǎ bù shǐ ěr shí sì tiān
施不普及，请彼置此，道法不使。尔时[14]，四天

wáng tài zǐ shǐ zhě hù fó dào shén yī yī jì zhī shāo shāo qù lí zhī
王太子使者护佛道神，一一记之，稍稍去离之，

chì sì mìng jì jí jī lěi qí zuì tiáo shū jiè míng lù bó shàng dì
勅伺命计集，积累其罪，条疏戒[15]名录，白上帝。

nián shòu wèi jìn dùn qiǎn è shén yīn qí fàn jiè zhī jiān duó qí yú mìng
年寿未尽，顿遣恶神，因其犯戒之间夺其余命，

zì rán duò luò ní lí zhōng dāng gēng shí bā yù zuì zhì tiān dì shāo nǎi
自然堕落泥犁中，当更十八狱罪，至天地烧乃

chū huò duò yī qín shòu zhōng huò rù rén dào ruò zài rén dào zhě
出。或堕一禽兽中，或入人道。若在人道者，

dāng zài yú chī bú jiàn fǎ jiā shēng
当在愚痴，不见法家生。”

---

[12] 麗本：起；永樂北藏本及龍藏本：趣
[13] 麗本：或；永樂北藏本及龍藏本：滅；校勘：或
[14] 麗本：爾；永樂北藏本及龍藏本：爾時
[15] 麗本：疏；永樂北藏本及龍藏本：疏戒

fó yán ē nán dào yí shuòshuò jù huì jiǎngshuō fǎ yì
佛言：“阿难，道宜数数聚会，讲说法义，

bù kě bù zhāng[16] yú rén dào dāng dé duàn fǎ miè fó jiào zuì
不可不彰[16]愚人道，当得断法灭佛教罪。”

zhū dì zǐ wén fó shuō jīng mò bú zhàn lì jiē zhèng xīn shòujiào
诸弟子闻佛说经，莫不战栗，皆正心受教，

wèi fó zuò lǐ
为佛作礼。

佛说三品弟子经

[16] 麗本：障；永樂北藏本及龍藏本：彰

fó shuō sì bèi jīng

佛说四辈经[17]

一名四辈学经

xī jìn sānzàng fǎ shī zhú fǎ hù yì

西晋三藏法师竺法护译[18]

wén rú shì

闻如是：

yī shí fó zài shè wèiguó qí shù jǐ gū dú yuán

一时，佛在舍卫国.祇树.给孤独园。

ěr shí zhū sì bèi dì zǐ tiān dì lóng guǐ shén zhì liàng

尔时，诸四辈弟子、天帝、龙、鬼神、质谅

shén jiē yì qí shù qǐ shǒu fó zú què jiù chángwèizuò

神，皆诣祇树，稽首佛足，却就常位坐。

fó gàozhū dì zǐ wú jīn suǒchū fǎ jīng suǒ kě jiào jiè

佛告诸弟子：“吾今所出法经[19]，所可教戒[20]，

jiē zì gè shǒu qí yì niàn mò shì dú rán zhī shí sì bèi dì zǐ ruò

皆自各守其意念。末世毒然之时，四辈弟子，若

chū jiā ruò jū jiā xiū dào jiē kuáng zuì zhòng sè bú fù chéngyòng

出家、若居家修道，皆狂醉众色，不复承用

fó jīng fǎ zhuān yú zì yòng biàn shǐ wú dào bó dàn lìng shì rén bàng

佛经法，专愚自用，便使吾道薄淡，令世人谤

shàn wú dào xìn shì dì zǐ ào mànsuǒ zhì

讪吾道，信是弟子傲慢所致。”

qiū lù zǐ zhěng yī fú chāshǒu yī xīn tīng fó shuō sì bèi jīng

鸳鹭子正[21]衣服，叉手一心，听佛说四辈经

rú shì

如是。

fó yán ruò mò shì nán zǐ néngchū jiā chú tì tóu fà wéidào

佛言：“若末世男子，能出家除剃头发为道

zhě dì yī qù lí ài yù zhì cún dà shèng chángdāng cí bēi

者，第一，去离爱欲，志存大乘。常当慈悲，

---

[17] 麗本：佛說四輩經；永樂北藏本及龍藏本：佛說四輩經（一名四輩学经）

[18] 麗本：西晉月氏國三藏竺法護譯；永樂北藏本及龍藏本：西晉三藏法師竺法護譯

[19] 麗本：經法；永樂北藏本及龍藏本：法經

[20] 麗本：誡；永樂北藏本及龍藏本：戒

[21] 麗本：整；永樂北藏本及龍藏本：正

xǐ hù wéi zhǔ qù xiǎng xíng pǔ niàn yī qiè yuān fēi rú dòng zhī lèi shì
喜护为主，去想行普念一切蜎飞蠕动之类，视
zhī rú shēn wú yì bù dé wàng qǐ huì nù shēn rù míng dù cháng
之如身无异，不得妄起恚怒。深入明度，常
yǐ míng dù quánbiànyòu zhì méng[22] míng shǐ rù wú jí yǐ jiè dé chú
以明度权便诱致朦[22]冥，使入无极。以戒德除
xīn huì bìng bù dé wéi shì jiān zhī yè néngxíng cǐ zhě biàn kě chū
心秽病，不得为世间之业。能行此者，便可出
jiā míngyuēdào shì
家，名曰道士。

bù kě yī shì wú fǎ zì yǐ chū jiā wéi xìn bù zhuānniàn
“不可依恃吾法，自以出家为信，不专念
dào huònéngyǒu xià jiàn zhī rén yǐ dào zì huó wú yì yī qiè ér
道。或能有下贱之人，倚道自活，无益一切，而
dànchū yì shuō wéi rén shī zhǔ qīng bó xì tiáo bú zì jiǎnchá shǐ
但出意说，为人师主，轻薄戏调，不自检察，使
zūn fǎ bó dàn shì rén bú xìn fēi wú chū jiā dì zǐ zhī fǎ yě
尊法薄淡，世人不信，非吾出家弟子之法也。”

fó yán ruòyǒu nǚ rén chū jiā chú fà wéidào yǐ qù ài
佛言：“若有女人，出家除发为道，以去爱
yù dāngzhuānjīng jìng chǔ bù dé yǔ chū jiā nán zǐ tóngmiào zhǐ ruò
欲，当专精静处，不得与出家男子同庙止。若
xíng shī shòu dāngyǒuděng lèi bù dé dú wǎngbǐngshòu chángdāng
行师受，当有等类，不得独往禀受。常当
wǎnchūzǎohuán bù dé wàngchūmiào sù zhǐ dàn dé jiàoshòu nǚ rén
晚出早还，不得妄出庙宿止。但得教授女人，
bù dé jiàoshòunán zǐ suǒzhuó yī fú bù dé kè zēng bó cǎi sè
不得教授男子。所著衣服，不得刻缯帛、彩色、
bì fēn bù dé qīngyán xì yǔ bù dé tān cái bǎo wù jiè xíngqīngjìng
蔽芬；不得轻言戏语；不得贪财宝物；戒行清净，
míngyuēchū jiā dàorén
名曰出家道人。

ruò qīngyán xì ài[23] wèi yǔ yù xiào xīn zhì bú dìng[24] yì
“若轻言戏譺[23]，未语预笑，心志不定[24]，意

[22] 麗本：曚；永樂北藏本及龍藏本：朦
[23] 麗本：調；永樂北藏本及龍藏本：譺
[24] 麗本：寂；永樂北藏本及龍藏本：定

xíng huì zhuó è kǒu mà lì qīngyán bù jié bù néng jìng chǔ jiāo
行秽浊，恶口骂詈，轻言不节，不能静处，憍
màn zì dà bú zì jiǎn chì zhě suī fù chū jiā gù shì jiàn rén fēi
慢自大，不自检敕者，虽复出家，故是贱人，非
chū jiā dì zǐ yě
出家弟子也。”

fó yán ruò yǒunán zǐ xīn zhì xì dào bù néng chū jiā zhě
佛言：“若有男子，心志系道不能出家者，
zài yú ài yù zhī zhōng dāngshòu chí wǔ jiè yuè liù zhāi dì yī
在于爱欲之中，当受持五戒、月六斋。第一，
xiàoshùn fù mǔ zhì jiā yǎng zǐ zhāo mù shāoxiāng rán dēng qǐ shǒu
孝顺父母，治家养子。朝暮烧香然灯，稽首
sān zūn huǐ guò shí fāng gōng jìng sì bèi bù dé màn jīng[25] zì dà
三尊，悔过十方，恭敬四辈，不得慢经[25]自大。
qù lí qiān tān cháng yǐ zhì chéng bù dé qī dài shì rén bù dé yǔ
去离悭贪，常以至诚，不得欺殆世人。不得与
shì jiān rén qī fù zuò qǐ tóng xí zhù xíngxiāng suí tóng shì yì chuáng
世间人妻妇坐起同席，住行相随，同室异床。
chú qù sì shì yǐ sì děng xīn pǔ shì yī qiè lǎo zhě ruò fù ruò mǔ
除去四事，以四等心普视一切，老者若父若母，
shào zhě ruò dì ruò zǐ héng yǐ míng dù fǎ yào xǐ chúzhòngbìng bù dé
少者若弟若子。恒以明度法药洗除众病，不得
wàngchēn huì mà lì cháng yǐ wú jí fāngbiànyòu jiě shì rén shǐ rù
妄瞋恚骂詈。常以无极方便诱解世人，使入
dà shèng bù dé wèi xīn xué zhěshuōshēn jīng ào miào zhī yì dāngwéi
大乘，不得为新学者说深经奥妙之义，当为
chúxiǎng shí wú guà ài zhě bù dé qǐ shì yī fú bù dé yǔ shì jiān qī
除想识无罣碍者。不得绮饰衣服。不得与世间妻
nǚ xì ài[26] yán yǔ wǎng lái bào dá yǐ zhì yīn yuán rú shì zhě
女戏譺[26]、言语、往来报答，以致因缘。如是者，
wéi qīng jìng dào rén
为清净道人。

ruò xíng bù qīng jìng tān lì cái sè huò yú shì sú qǐ shì yī
“若行不清净，贪利财色，或于世俗绮饰衣
fú hù xiāngqiào jǔ dàn jié fēi è miǎn lài suǒ yù qīngyán xì
服，互相翘举，但结非恶，眄睐所欲，轻言戏

[25] 麗本：輕；永樂北藏本及龍藏本：經
[26] 麗本：調；永樂北藏本及龍藏本：譺

ài wèi yǔ yù xiào tuō jǐ tóng fǎ kǒushuōmiàoyán wài sì qīng
譺[27]，未语预笑，託己同法，口说妙言，外似清

xū nèi huái tān huò xīn cún cái bó yǐ zì gōng jǐ huó yú qī zǐ
虚，内怀贪惑，心存财帛，以自供给，活于妻子。

màn fó zūn jīng bú fù xiū xué fǎn xí wàidào zhī shù shì yào jiě zòu
慢佛尊经，不复修学，反习外道之术，世药解奏、

fú zhòuyǎnshuōliáo zhì zhòngbìng yīn yuánwàidào jiě zòu zhī shù huò yú
符咒厌说疗治众病；因缘外道解奏之术，或于

cái bó qú shù shàng xià zéi yì yù dé yīn jiě zòu zhī shù bù
财帛，絇[28]束上下，贼意欲得；因解奏之术，不

chí wú fǎ dāng lái zhě què jiē yóu sī bèi shì gù fēi wú fǎ xué dì zǐ
持吾法。当来者却皆由斯辈，是故非吾法学弟子

yě
也。”

fó yán ruò yǒu nǚ rén bù néngchū jiā zài yú ài yù zhī zhōng
佛言：“若有女人不能出家，在于爱欲之中，

xīn yàodàozhě dāng chí wǔ jiè yuè liù zhāi xiàoshùn fù mǔ gū
心乐道者，当持五戒、月六斋。孝顺父母、姑

zhāng shū mèi fū xù bù dé zhuā mà ér zǐ bì shǐ bù dé
嫜、叔妹、夫壻。不得挝骂儿子、婢使。不得

qīngxíng lái sù zhǐ tā jiā bù dé yǔ shì jiān nán zǐ yǔ yán tiáonòng
轻行来宿止他家。不得与世间男子语言、调弄、

xì xiào bù dé wàngchēn huì mà lì è kǒu bù dé zhèngshuō
戏[29]笑。不得妄瞋恚、骂詈、恶口。不得证说

tā rén è bù dé xiàn rén ér zǐ qī qiè nú bì guò è héngdāng
他人恶。不得陷人儿子、妻妾、奴婢过恶。恒当

zhuān jīng niàndào wéi shàngshǒu bù dé yǔ shì jiān fán rén shuō fǎ yán
专精，念道为上首。不得与世间凡人说法颜

mào bù dé yǔ rén nán zǐ xiāngchā bù dé jiào tā rén nán zǐ bù
貌。不得与人男子相扠[30]。不得教他人男子。不

dé shuō shì jiān jí xiōng shàn è zāi biàn zhī xiàng bù dé jiāomàn
得说世间吉凶、善恶、灾变之相。不得憍慢

zì dà zhòu yè sān shí shāoxiāng qǐ shǒusān zūn huǐ guò shí fāng，
自大。昼夜三时烧香，稽首三尊，悔过十方，

---

[27] 麗本：調；永樂北藏本及龍藏本：譺
[28] 麗本：勾；永樂北藏本及龍藏本：絇
[29] 麗本：譺；永樂北藏本及龍藏本：戲
[30] 麗本：斥；永樂北藏本及龍藏本：扠

bǐngshòu jīng xíng yánshuò zì quàn bù dé xī wànggòngyǎng tān lì
禀受经行，言数自劝。不得希望供养，贪利
cái bó bù dé jí dù fū zhǔ dāng zì jiàn nǚ rén shēn yuànwéinán
财帛。不得嫉妒夫主，当自贱女人身，愿为男
zǐ zhuǎnshēnshòu fú kě dé shàngtiāngōngguàn zì rán shì qīng xìn
子，转身受福，可得上天宫观自然。是清信
nǚ rén xuédào zhī fǎ
女人学道之法。

ruò bú xiàoshùn jiāomàn gū zhāng jí dù fū zhǔ zhuāmà
“若不孝顺，憍慢姑嫜，嫉妒夫主，挝骂
nú bì zào è zì shì yuànhèn huì nù dú yì xiàngrén xíngzhě
奴婢造恶，自是怨恨、恚怒、毒意向人，行者
rú shì shì wéi fēi fǎ xué nǚ rén dì zǐ yě
如是，是为非法学女人弟子也。”

fó gàozhū dì zǐ qīngshèn rǔ xīn shǒu hù shēnkǒu héng
佛告诸弟子：“清慎汝心，守护身口，恒
yǐ sì děng jì yú zhòngshēng[31] yǐ dào bǎo zhī huì ēn shī yī qiè
以四等济于众生[31]，以道[32]宝之慧恩施一切，
rú fó jiào jiè bì dé dù shì
如佛教诫必得度世。”

dì zǐ zhū lái huì zhě wén fó shuōjīng huān xǐ fèngxíng zuò
弟子诸来会者，闻佛说经，欢喜奉行，作
lǐ ér qù
礼而去。

佛说四辈经

[31] 麗本：眾生已；永樂北藏本及龍藏本：於眾生
[32] 麗本：道；永樂北藏本及龍藏本：以道

fó shuōdāng lái biàn jīng

佛说当来变经

xī jìn sānzàng fǎ shī zhú fǎ hù yì

西晋三藏法师竺法护译[33]

wén rú shì

闻如是：

yī shí fó zài shè wèiguó qí shù jǐ gū dú yuán yǔ dà bǐ

一时，佛在舍卫国.祇树.给孤独园，与大比

qiū zhòng jù bǐ qiū wǔ bǎi jí zhū pú sà

丘众俱，比丘五百及诸菩萨。

ěr shí shì zūn gào zhū bǐ qiū jiāng lái zhī shì dāngyǒu bǐ

尔时，世尊告诸比丘：“将来之世，当有比

qiū yīn yǒu yī fǎ bù cóng fǎ huà lìng fǎ huǐ miè bù dé cháng yì

丘，因有一法不从法化，令法毁灭，不得长益。

hé wèi wéi yī bú hù jìn jiè bù néngshǒu xīn bù xiū zhì huì fàng

何谓为一？不护禁戒，不能守心，不修智慧，放

yì qí yì wéi qiú shànmíng bú shùndàojiào bù kěn qín mù dù shì

逸其意，唯求善名，不顺道教，不肯勤慕度世

zhī yè shì wéi yī shì lìng fǎ huǐ miè

之业。是为一事，令法毁灭。”

fó gào bǐ qiū fù yǒu èr shì lìng fǎ huǐ miè hé wèi wéi èr

佛告比丘：“复有二事，令法毁灭。何谓为二？

yī bú hù jìn jiè bú shè qí xīn bù xiū zhì huì xù qī yǎng zǐ

一、不护禁戒，不摄其心，不修智慧，畜妻养子，

fàng xīn zì yì gǔ zuò zhì chǎn yǐ xiānggōng huó èr bàndǎng

放心恣意，贾作治产[34]，以相供[35]活；二、伴党

xiāngzhuó zēngfèng fǎ zhě yù lìngxiànduò gù wéiyán yì wèi

相著，憎奉法者，欲令陷堕，故为言议[36]，谓

zhī yú chǎn nèi sī fàn è wàiyáng qīngbái shì wéi èr shì

之谀谄，内私犯恶[37]，外扬[38]清白。是为二事，

---

[33] 麗本：西晉月氏國三藏竺法護譯；永樂北藏本及龍藏本：西晉三藏法師竺法護譯

[34] 麗本：生；永樂北藏本及龍藏本：產

[35] 麗本：共相；永樂北藏本及龍藏本：相供

[36] 麗本：義；永樂北藏本及龍藏本：議

[37] 麗本：犯惡行；永樂北藏本及龍藏本：私犯惡

[38] 麗本：佯；永樂北藏本及龍藏本：揚

lìng fǎ huǐ miè
令法毁灭。”

fó gào bǐ qiū fù yǒu sān shì lìng fǎ huǐ miè hé wèi wéi
佛告[39]比丘：“复有三事，令法毁灭。何谓为

sān yī jì bú hù jiè bù néng shè xīn bù xiū jīng yì èr
三？一、既不护戒[40]，不能摄心，不修经义[41]；二、

zì dú wén zì bú dì jù dòu yǐ shàng zhuó xià yǐ xià zhuó shàng
自读文字，不谛[42]句逗，以上著下，以下著上，

tóu wěi diān dǎo bù néng jiě liǎo yì zhī suǒ guī zì yǐ wéi shì sān
头尾颠倒，不能解了义之所归，自以为是；三、

míng zhě hē zhī bù cóng qí jiào fǎn huái chēn hèn wèi xiāng jí dù
明者诃[43]之，不从其教，反怀瞋恨，谓相嫉妒，

shí yì zhě shǎo duō bù bié lǐ xián zì wéi shì shì wéi sān shì
识义者少，多不别理，咸自[44]为是。是为三事，

lìng fǎ huǐ miè
令法毁灭。”

fó gào bǐ qiū fù yǒu sì shì lìng fǎ huǐ miè hé wèi wéi
佛告[45]比丘：“复有四事，令法毁灭。何谓为

sì yī jiāng lái bǐ qiū yǐ shě jiā zài kòng xián chù bù xiū dào
四？一、将来比丘，已舍家[46]，在空闲处不修道

yè èr xǐ yóu rén jiān kuì nào zhī zhōng xíng lái bǐ qiū tán yán qiú
业；二、喜游人间愦闹之中行来，比丘[47]谈言求

hǎo jiā shā wǔ sè zhī fú sān gāo wàng yuǎn shì yǐ wéi qǐ shì
好袈裟、五色之服；三、高望[48]远视，以为绮饰

[49]，zì yǐ gāo dé wú néng jí zhě yǐ zá suì zhī zhì[50]bǐ rì yuè zhī
自以高德，无能及者，以杂碎之智比日月之

míng xù jǐ sì bú shè sān shì bú hù gēn mén xíng fù nǚ jiān
明畜己；四、不摄三事，不护根门，行妇女间，

---

39 麗本：告諸；永樂北藏本及龍藏本：告
40 麗本：禁戒；永樂北藏本及龍藏本：戒
41 麗本：智慧；永樂北藏本及龍藏本：經義
42 麗本：識；永樂北藏本及龍藏本：諦
43 麗本：呵；永樂北藏本及龍藏本：訶
44 麗本：云；永樂北藏本及龍藏本：自
45 麗本：告諸；永樂北藏本及龍藏本：告
46 麗本：家業；永樂北藏本及龍藏本：家
47 麗本：來；永樂北藏本及龍藏本：來，比丘
48 麗本：聽；永樂北藏本及龍藏本：望
49 麗本：雅；永樂北藏本及龍藏本：飾
50 麗本：智；永樂北藏本及龍藏本：之智

xuānwén shì cí duōyán hé ǒu yǐ dòng rén xīn shǐ qīngbiànzhuó
宣文饰辞，多言合偶，以动人心，使清变浊，
shēnxínghuāngluàn zhèng fǎ fèi chí shì wéi sì shì lìng fǎ huǐ miè
身行荒乱，正法废迟。是为四事，令法毁灭。”

fó gào bǐ qiū fù yǒu wǔ shì lìng fǎ huǐ miè hé wèi wéi wǔ
佛告比丘：“复有五事，令法毁灭。何谓为五？

huò yǒu bǐ qiū běn yǐ fǎ gù chū jiā xiū dào fèi shēn jīng jiào shí
或[51]有比丘，本以法故，出家修道，废深经教十
èr yīn yuán sān shí qī pǐn fāngděngshēnmiàoxuán xū zhī huì zhì
二因缘、三十七品、方等深妙玄虚之慧、智
dù wú jí shànquánfāngbiàn kōng wú xiàngyuàn zhì huà zhī jié èr
度无极、善权方便、空无相愿至化之节；二、
fǎn xí zá jù qiǎn mò xiǎo jīng shì sú xíng gù sān zhě jīng diǎn luàn
反习杂句浅末小经，世俗行故；三者、经典[52]乱
dào zhī yuán hàojiǎng cǐ yè yì jiě shì shì qù dé rén xīn lìng
道之原，好讲此业，易解世事，趣得人心，令
qí huānyuè yīn zhì míngwén sì xīn wén fǎ rén qiǎn jiě zhī
其欢悦[53]，因致名闻；四[54]、新闻法人、浅解之
shì yì yòngmiàokuài shēn dá zhī rén bú yòngwéi jiā tiān lóng guǐ shén
士意用妙快，深达之人[55]不用为佳。天[56]龙鬼神
bù yǐ wéi xǐ xīn huái yì qī kǒunéng fā yán dà fǎ yù miè
不以为喜，心怀悒戚，口能发[57]言：‘大法欲灭，
gù shǐ qí rán shěmiàohuà fǎ fǎnxuān zá jù zhū tiān liú lèi
故使其然。’舍妙化法，反宣杂句，诸天流泪，
sù shì ér qù wǔ yóushuō shì zhèng fǎ shāoshāojiàn shě wú
速逝而去；五、由说[58]是，正法稍稍见舍，无
jīng xiū zhě shì wéi wǔ shì lìng fǎ huǐ miè
精修者。是为五事，令法毁灭。”

fó gào bǐ qiū wú miè dù hòu yǒu cǐ xié shì shí sì zhī luàn
佛告比丘：“吾灭度后，有此邪事十四[59]之乱，

---

51 麗本：一、或；永樂北藏本及龍藏本：或
52 麗本：王者經典；永樂北藏本及龍藏本：王者，經典
53 麗本：喜；永樂北藏本及龍藏本：悅
54 麗本：三；永樂北藏本及龍藏本：四
55 麗本：士；永樂北藏本及龍藏本：人
56 麗本：四、天；永樂北藏本及龍藏本：天
57 麗本：發斯；永樂北藏本及龍藏本：能發
58 麗本：由；永樂北藏本及龍藏本：由說
59 麗本：五；永樂北藏本及龍藏本：四

lìng fǎ huǐ miè yī hé tòng zāi ruò yǒu bǐ qiū yù dì xué dào qì
令法毁灭，一何痛哉！若有比丘，欲谛学道，弃
juān qǐ shì bù qiú míngwén zhì kē shǒuzhēn xuānchuánzhèngjīng
捐绮饰，不求名闻，质科[60]守真，宣传正经。
fó zhī yǎ diǎn shēn fǎ zhī cí bú yòngduōyán àn qí běn jīng bù
佛之雅典、深法之辞[61]不用多言，案其本[62]经不
shězhèng jù xī yán lǚ zhòng bù shī fó yì cū yī qù shí dé měi
舍正句，希言屡中不失佛意。粗衣趣食，得美
bù gān dé cū bú wù yī shí hǎochǒu suí shī zhě yì bù yǐ chēn
不甘，得粗不恶，衣食好丑，随施者意，不以瞋
xǐ hù shēnkǒu yì shǒuzhūgēnmén bù wéi fó jiào shòu mìng
喜。护[63]身口意，守诸根门，不违佛教。寿[64]命
shèn duǎn huǎng hū yǐ guò rú mèng suǒ jiàn jué bù zhī chù
甚短[65]，恍惚已[66]过，如梦所见，觉不知处。
sān tú zhī nàn bù kě chēng jì qín xiū fó fǎ yóu jiù tóu rán wǔ jiè
三塗之难不可称计，勤修佛法犹救头然。五戒
shí shàn liù dù wú jí sì děng sì ēn zhì huì shànquánxián kě xiū
十善、六度无极、四等四恩、智慧善权咸可修
xíng suī fù hòushēng bù zhí fó shì chū jiā wèidào xué bù táng
[67]行。虽复后生[68]不值佛世，出家为道，学不唐
juān píng qí běn xīn mǐn āi yī qiè shí fāngméng ēn
捐，平其本心，愍哀[69]一切，十方蒙恩。”

fó shuō rú shì zhū bǐ qiū bēi xǐ qián zì guī fó zuò lǐ ér
佛说如是，诸比丘悲喜，前自归佛，作礼而
qù
去。

佛说当来变经

---

60 麗本：樸；永樂北藏本及龍藏本：科
61 麗本：化；永樂北藏本及龍藏本：辭
62 麗本：本說；永樂北藏本及龍藏本：其本
63 麗本：攝；永樂北藏本及龍藏本：護
64 麗本：念；永樂北藏本及龍藏本：壽
65 麗本：矩；永樂北藏本及龍藏本：短
66 麗本：以；永樂北藏本及龍藏本：已
67 麗本：精；永樂北藏本及龍藏本：修
68 麗本：雖；永樂北藏本及龍藏本：雖複後生
69 麗本：念；永樂北藏本及龍藏本：哀

guò qù fó fēn wèi jīng

过去佛分卫经[70]

xī jìn sānzàng fǎ shī zhú fǎ hù yì

西晋三藏法师竺法护译[71]

fó yán guò qù shì yǒu fó rù chéng fēn wèi yǔ zūn dì
佛言：“过去[72]世有佛，入城分卫，与尊弟
zǐ zhū pú sà jù dì zǐ pú sà zī róngxiànghǎo jiē xī duānzhèng
子诸菩萨俱。弟子菩萨，姿容相好，皆悉端正，
rú běnsuǒxíng gè dé qí dào
如本所行，各得其道。

yǒu yī mǔ rén rènshēn shù yuè jiàn fó jí sēngyǒusuǒ zhì
“有一母人，娠娠[73]数月，见佛及僧有所至
còu xīn zì jì yuàn wǒ suǒhuái zǐ shēng rú cǐ shǐ wéishāmén
凑[74]，心自计愿：‘我所怀子生，如此使为沙门
fó dì zǐ rì yuèmǎn zú jí shēng ān wěn ér yì shūhǎo yǔ
佛弟子。’日月满足，即生安隐，儿亦姝好，与
zhòngrén yì mǔ yǐ ēn ài wú yì lìng ér xíngzuòshāmén zhōng
众人异，母以恩爱，无意[75]令儿行作沙门，中
yǒu jué yì jí zì niànyán wǒ qiányǒuyuàn ruò wǒ shēng zǐ
有觉意，即自念言：‘我前有愿，若我生子，
dāng shǐ wéidào ér jīn yǐ shēng yǒu yì fán rén lìng wǒ ān wěn
当使为道，儿今已生，有异凡人，令我安隐，
fù wú è lù bù kě liànláo ēn ài zhī gù wéi wǒ běn xīn
复无恶露，不可恋悭[76]恩爱之故，违我本心。’

zǐ nián qī suì jiā fù pín xiá jí zuò èr rén fàn jù jí sān
“子年七岁，家复贫狭，即作二人饭具及三
fǎ yī shǒu chí zǎopíng zì jiāng qí zǐ xíng yì fó suǒ qǐ shǒu fó
法衣，手持澡瓶，自将其子行诣佛所，稽首佛

---

[70] 麗本：佛說過去世佛分衛經；永樂北藏本及龍藏本：過去佛分衛經
[71] 麗本：西晉月氏國三藏竺法護譯；永樂北藏本及龍藏本：西晉三藏法師竺法護譯
[72] 麗本：過；永樂北藏本及龍藏本：過去
[73] 麗本：身；永樂北藏本及龍藏本：娠
[74] 麗本：奏；永樂北藏本及龍藏本：凑
[75] 麗本：意；永樂北藏本及龍藏本：厭；校勘：意
[76] 麗本：嫪；永樂北藏本及龍藏本：悭；悭即牢

zú qián bó fó yán yuàn āi wǒ zǐ shǐ wéi shāmén lìng hòu dé
足，前白佛言：‘愿哀我子，使为沙门，令后得
dào shēnxíng rú fó fó jí tīng zhī lìng zuò shāmén mǔ yǐ zǎo
道，身形如佛。’佛即听之，令作沙门。母以澡
guàn[77] qián xǐ ér shǒu yìng shí jiǔ lóng cóng píng kǒu chū tǔ shuǐ guàn
罐[77]，前洗儿手，应时九龙从瓶口出，吐水灌
ér shǒu zhōng zǎo qì cán shuǐ sàn ér tóu shàng shuǐ zhī chán dī[78] yú
儿手中；澡讫，残水散儿头上，水之潺滴[78]于
ér tóu shàng huà chéng huā gài zhū jiāo luò zhàng zhōng yǒu shī zǐ zuò
儿头上化成华盖、珠交、络帐，中有师子座，
shàng yǒu zuò fó fó xiào kǒu zhōng wǔ sè guāng chū zhào shí yì fó
上有坐佛；佛笑，口中五色光出，照十亿佛
chà huán rào fó shēn cóng ér dǐng rù mǔ yǐ fàn jù qián shàng fó
刹，还绕佛身，从儿顶入。母以饭具前上佛，
bìng sì qí zǐ zǐ biàn[79] fā wú shàng píng děng dào yì yìng shí shí yì
并食其子，子便[79]发无上平等道意，应时十亿
fó chà wéi liù fǎn[80] zhèn dòng zhòng chà zhū fó jiē zì rán xiàn fó yǐ
佛刹为六返[80]震动，众刹诸佛皆自然现。佛以
mǔ fàn bǎo ěr suǒ fó jí zhū bǐ qiū sēng jiē děng bǎo zú qí fàn rú
母饭饱，尔所佛及诸比丘僧皆等饱足，其饭如
gù yì bù sǔn jiǎn mǔ jí huān xǐ jí wú shù tiān rén jiē dé ē wéi
故，亦不损减。母即欢喜，及无数天人皆得阿惟
yuè zhì
越致。

shí ér fà duò chéng wéi shāmén jí yì dé lì bú tuì
“时，儿发堕，成为沙门，即亦得立不退
zhuǎn dì mǔ qián bó fó jīn wǒ suǒ jiàn yǒu sān kě guài wǒ zǎo
转地。母前白佛：‘今我所见，有三可怪：我澡
ér shǒu jiǔ lóng tǔ shuǐ cǐ yī kě guài zǎo yǐ cán shuǐ sàn ér tóu
儿手，九龙吐水，此一可怪；澡已，残水散儿头
shàng huà chéng bǎo zhàng jí shī zǐ zuò shàng yǒu zuò fó shì èr kě
上，化成宝帐及师子座，上有坐佛，是二可
guài fó xiào kǒu zhōng guāng cóng ér dǐng rù shì sān kě guài yuàn
怪；佛笑，口中光从儿顶入，是三可怪。愿

---

77 麗本：灌；永樂北藏本及龍藏本：罐
78 麗本：滴；永樂北藏本及龍藏本：滴
79 麗本：便；永樂北藏本及龍藏本：子便
80 麗本：反；永樂北藏本及龍藏本：返

fó wèi wǒ fēn bié shuō zhī fó yán cǐ ér quèhòu shí sì jié dāng
佛为我分别说之。’佛言：‘此儿却后十四劫当
dé zuò fó jiǔ lóngdāng yù shī zǐ zuò huā gài bǎozhàng fó
得作佛，九龙当浴；师子座、华盖、宝帐；佛
xiào guāngcóng ér dǐng rù jiē shì qí yìng mǔ wén fó yán bèi
笑，光从儿顶入，皆是其应。’母闻佛言，倍
huáiyǒngyuè hòudāng dé zuò mǔ rén zhuàn lún shèngwáng jī qī bǎi
怀踊跃，后当得[81]作母人转轮圣王，积七百
shì jìng qí jié shòu jìn zhuǎn mǔ rén shēn dāng dé ē wéiyuè zhì
世竟，其劫寿尽，转母人身，当得阿惟越致。”

fó yán shì shí xiǎo ér wǒ shēn shì wǒ jīn yú shì gōng dé
佛言：“是时小儿，我身是；我今于世功德
rú shì
如是。”

zhū tiān lóng shén yī qiè rén mínwén fó suǒshuō jiē dé
诸天、龙、神、一切人民闻佛所说，皆得
ē wéiyuè zhì
阿惟越致。

wú rè fó xìngkōng fó tiānwáng fó jīn rén fó
无热佛　性空佛　天王佛　金仁佛

过去佛分卫经[82]

[81] 麗本：當；永樂北藏本及龍藏本：當得
[82] 麗本：佛說過去世佛分衛經；永樂北藏本及龍藏本：過去佛分衛經

fó shuō fǎ miè jìn jīng

佛说法灭尽经

sēngyòu lù shī yì rén jīn fù liú sòng lù

僧祐录失译人今附刘宋录[83]

wén rú shì

闻如是：

yī shí fó zài jū yí nà jié guó rú lái sān yuè dāng bō niè pán

一时，佛在拘夷那竭国，如来三月当般涅槃，

yǔ zhū bǐ qiū jí zhū pú sà wú yāng shù zhòng lái yì fó suǒ qǐ

与诸比丘及诸菩萨。无央数众，来诣佛所，稽

shǒu yú dì juàn shǔ wéi rào kě yǎng wén fǎ shì zūn jì jìng mò

首于地。眷属围绕，渴仰闻法[84]。世尊寂静，默

wú suǒ shuō guāng míng bú xiàn

无所说，光明不现。

xián zhě ē nán zuò lǐ bó fó yán shì zūn qián hòu shuō fǎ wēi

贤者阿难作礼白佛言：“世尊前后说法威

guāng dú xiǎn jīn dà zhòng huì guāng gèng bú xiàn hé gù rú cǐ

光独显，今大众会光更不现，何故如此？

bì yǒu yuán gù yuàn wén qí yì

必有缘[85]故，愿闻其意。”

fó mò bú yìng rú shì zhì sān

佛默不应，如是至三。

fó gào ē nán wú niè pán hòu fǎ yù miè shí wǔ nì zhuó shì

佛告阿难：“吾涅槃后法欲灭时，五逆浊世

mó dào xīng shèng mó zuò shā mén huài luàn wú dào zhuó sú yī shang

魔道兴盛，魔作沙门坏乱吾道，著俗衣裳，

yào hǎo jiā shā wǔ sè zhī fú yǐn jiǔ dàn ròu shā shēng tān wèi

乐好袈裟、五色之服，饮酒啖肉，杀生贪味，

wú yǒu cí xīn gēng xiāng zēng jí

无有慈心，更相憎嫉。

---

[83] 麗本：僧佑錄中失譯經人名今附宋錄；永樂北藏本及龍藏本：僧佑錄失譯人今附劉宋錄

[84] 麗本：地；永樂北藏本及龍藏本：地。眷屬圍遶，渴仰聞法

[85] 麗本：其必有；永樂北藏本及龍藏本：必有緣

shí yǒu pú sà pì zhī luó hàn jīng jìn xiū dé yī qiè jìng
“时有菩萨、辟支、罗汉精进修德，一切敬

dài rén suǒ zōng shàng jiào huà píng děng lián pín niàn lǎo jiù yù
待，人所宗 尚，教化平 等，怜贫念老，救[86]育

qióng è héng yǐ jīng xiàng lìng rén fèng shì zuò zhū gōng dé zhì xìng sī
穷 厄，恒 以经 像 令人奉 事，作诸 功 德，志性思

shàn bù qīn hài rén juān shēn jì wù bú zì xī jǐ rěn rǔ
[87]善，不侵害人，捐[88]身济物，不自惜己，忍辱

rén hé shè yǒu shì rén zhòng mó bǐ qiū xiáng gòng jí zhī fěi bàng yáng
仁和。设有是人，众 魔比丘咸 共嫉之，诽 谤 扬

è bìn chù qū qiǎn bú lìng dé zhù
恶，摈黜驱遣，不令得住。

zì gòng yú hòu bù xiū dào dé sì miào kōng huāng wú fù xiū
“自 共 于后不修道德，寺 庙 空 荒 无复修

lǐ zhuǎn jiù huǐ huài dàn tān cái wù jī jù bú sàn bú zuò fú
理， 转 就毁坏。但贪财物，积聚不散，不作福

dé fàn mài nú bì gēng tián zhòng zhí fén shāo shān lín shāng hài
德。贩卖奴婢， 耕 田 种 植，焚烧 山 林， 伤 害

zhòng shēng wú yǒu cí xīn nú wéi bǐ qiū bì wéi bǐ qiū ní wú
众 生，无有慈心。奴为比丘，婢为比丘尼，无

yǒu dào dé yín yì zhuó luàn nán nǚ bù bié lìng dào bó dàn jiē
有道德，淫泆[89]浊 乱，男女不别，令道薄淡，皆

yóu sī bèi
由斯辈。

huò bì xiàn guān yī yǐ wú dào qiú zuò shā mén bù xiū
“或避县 官，依倚吾道，求作沙门，不修

jiè lǜ yuè bàn yuè jìn suī míng sòng jiè yàn juàn xiè dài bú yù tīng wén
戒律，月半月尽虽名 诵戒，厌倦懈怠不欲听闻，

chāo lüè qián hòu bù kěn jìn shuō jīng bú sòng xí shè yǒu dú zhě bù
抄 略前后不肯尽 说。经不诵 习，设有读者，不

shí zì jù wéi qiáng yán shì bù zī míng zhě gòng gāo qiú míng xū
识字句，为 强 言是，不咨 明 者。贡 高求 名，虚

xiǎn yǎ bù yǐ wéi róng jì wàng rén gòng yǎng
显雅步以为荣 冀， 望 人供 养。

---

[86] 麗本：鞠；永樂北藏本及龍藏本：救
[87] 麗本：恩；永樂北藏本及龍藏本：思
[88] 麗本：損；永樂北藏本及龍藏本：捐
[89] 麗本：淫姝；永樂北藏本及龍藏本：淫泆

zhòng mó bǐ qiū mìng zhōng zhī hòu jīng shén dāng duò wú zé dì
“众魔比丘命终之后，精神当堕无择地
yù wǔ nì zuì zhōng è guǐ chù shēng mǐ bù jīng lì héng hé shā jié
狱，五逆罪中饿鬼、畜生靡不经历，恒河沙劫
zuì jìng nǎi chū shēng zài biānguó wú sān bǎo chù
罪竟乃出，生在边国无三宝处。

fǎ yù miè shí nǚ rén jīng jìn héng zuò fú dé nán zǐ
“法欲灭时，女人精进，恒作福[90]德；男子
xiè màn bú yòng fǎ yǔ yǎn jiàn shā mén rú shì fèn tǔ wú yǒu xìn
懈慢，不用法语，眼见沙门如视粪土，无有信
xīn fǎ jiāng tiǎn mò dāng ěr zhī shí zhū tiān qì lèi shuǐ hàn bù
心。法将殄没，当尔之时，诸天泣泪。水旱不
tiáo wǔ gǔ bù shú yì qì liú xíng sǐ wáng zhě zhòng rén mín qín
调，五谷不熟，疫气流行，死亡者众。人民勤
kǔ xiàn guān kè fá bú shùn dào lǐ jiē sī lè luàn è rén zhuǎn
苦，县官苛罚[91]，不顺道理，皆思乐乱。恶人转
duō rú hǎi zhōng shā shàn zhě shèn shǎo ruò yī ruò èr
多，如海中沙；善者甚少，若一若二。

jié yù jìn chù rì yuè zhuǎn cù rén mìng zhuǎn duǎn
“劫欲尽处[92]，日月转促[93]，人命转短[94]，
sì shí tóu bái nán zǐ yín yì jīng jìn yāo mìng huò shòu liù shí
四十头白。男子淫泆[95]，精尽夭命，或寿六十。
nán zǐ shòu duǎn nǚ rén shòu cháng qī shí jiǔ shí huò zhì bǎi suì
男子寿短，女人寿长，七十[96]、九十或至百岁。

dà shuǐ hū qǐ cù zhì wú qī shì rén bú xìn gù wéi yǒu
“大水忽起，卒至无期。世人不信，故为有
cháng zhòng shēng zá lèi wú yǒu háo jiàn mò nì liú piāo yú
常。众生、杂类无有[97]豪贱，没溺流飘[98]，鱼
biē shí dàn
鳖食啖。

---

90 麗本：功；永樂北藏本及龍藏本：福
91 麗本：計克；永樂北藏本及龍藏本：克罰
92 麗本：故；永樂北藏本及龍藏本：處
93 麗本：短；永樂北藏本及龍藏本：促
94 麗本：促；永樂北藏本及龍藏本：短
95 麗本：淫姝；永樂北藏本及龍藏本：淫泆
96 麗本：八；永樂北藏本及龍藏本：十
97 麗本：不問；永樂北藏本及龍藏本：無有
98 麗本：浮漂；永樂北藏本及龍藏本：流飄

shí yǒu pú sà pì zhī luó hàn zhòng mó qū zhú bù yǔ
“时有菩萨、辟支、罗汉，众魔驱逐，不与
zhòng huì sānshèng rù shān fú dé zhī dì tián bó zì shǒu yǐ
[99]众会。三乘入山福德之地，恬怕[100]自守，以
wéi xīn kuài shòumìngyáncháng zhūwáng wèi hù yuèguāngchū shì
为欣快，寿命延长。诸王[101]卫护，月光出世，
dé xiāngzāo zhí gòngxīng wú dào wǔ shí èr suì
得相遭值，共兴吾道五十二岁。

shǒuléngyán jīng bō zhōusān mèixiānhuàmiè qù shí èr bù
“首楞严经、般舟三昧先化灭去，十二部
jīng xún hòuhuàmiè shèngwáng qù hòu shāmén jiā shā zì rán biàn bái
经寻后化灭。圣王去后[102]，沙门袈裟自然变白。

wú fǎ miè shí pì rú yóudēng lín yù miè shí guānggèng
“吾法灭时，譬如油灯，临欲灭时，光更
míngshèng wú fǎ miè shí yì rú dēngmiè zì cǐ zhī hòu nán
明盛[103]。吾法灭时，亦如灯灭。自此之后，难
kě shǔshuō
可数说。

rú shì zhī hòu shù qiānwàn suì mí lè dāng xià shì jiān zuò fó
“如是之后数千万岁，弥勒当下世间作佛，
tiān xià tài píng dú qì xiāochú yǔ rùn hé shì wǔ gǔ zī mào shù
天下泰平，毒气消除，雨润和适，五谷滋茂，树
mù cháng dà rén cháng bā zhàng jiē shòu bā wàn sì qiān suì zhòng
木长大，人长八丈，皆寿八万四千岁，众
shēng dé dù bù kě chēng jì
生得度不可称计。”

xiánzhě ē nánzuò lǐ bó fó dāng hé míng sī jīng
贤者阿难作礼白佛：“当何名斯经[104]？”

fó yán ē nán cǐ jīngmíngwéi fǎ miè jìn xuāngào yī qiè
佛言：“阿难，此经名为法灭尽。宣告一切，
yí lìng fēn bié gōng dé wú liàng bù kě chēng jì
宜令分别，功德无量，不可称计。”

---

[99] 麗本：預；永樂北藏本及龍藏本：與
[100] 麗本：泊；永樂北藏本及龍藏本：怕
[101] 麗本：天；永樂北藏本及龍藏本：王
[102] 麗本：覆滅盡，不復現，不見文字；永樂北藏本及龍藏本：化滅。聖王去後
[103] 麗本：明更盛，於是便滅；永樂北藏本及龍藏本：更明盛
[104] 麗本：經？云何奉持？；永樂北藏本及龍藏本：經

sì bù dì zǐ wén jīng bēi cǎn chóu chàng jiē fā wú shàng shèng
四部弟子闻经，悲惨惆怅，皆发无上圣
zhēn dào yì xī wèi fó zuò lǐ ér qù
真道意，悉为佛作礼而去。

佛说法灭尽经

fó shuōshènshēn dà huí xiàng jing

佛说甚深大回向经

liú sòng shī yì shī míngchūyòugōng lù

刘宋失译师名出佑公录[105]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí fó zài shè wèiguó qí shù jǐ gū dú yuán yǔ dà bǐ

一时，佛在舍卫国.祇树.给孤独园，与大比

qiū zhòng bā qiān rén jù

丘众八千人俱。

ěr shí shì zūn yǔ zhū dà zhòngqiánhòuwéi rào ér wèishuō fǎ

尔时，世尊与诸大众前后围绕而为说法。

yú shì huì zhōngyǒu yī pú sà hàoyuēmíngtiān jí cóngzuò qǐ piān

于是会中有一菩萨，号曰明天，即从座起，偏

tǎn yòujiān yòu xī zhuó dì gōngjìng hé zhǎng qián bó fó yán shì

袒右肩，右膝著地，恭敬合掌，前白佛言：“世

zūn yù yǒusuǒwèn wéi[106] yuàn shì zūn fēn bié jiě shuō

尊！欲有所问，惟[106]愿世尊分别解说。”

ěr shí fó gàomíngtiān pú sà mó hē sà shànnán zǐ yù

尔时，佛告明天菩萨摩诃萨：“善男子，欲

yǒusuǒwèn mò dé yí nán rú lái dāngwèi suí wèn jiě shuō

有所问，莫得疑难，如来当为随问解说。”

míngtiān pú sà jí bó fó yán yún hé pú sà shǎo xiū shànběn

明天菩萨即白佛言：“云何菩萨少修善本

ér huò dà guǒ chéng[107] duōzuògōng dé fú bào wú liàng

而获大果，成[107]多作功德，福报无量？”

fó gàomíngtiān pú sà mó hē sà shàn zāi shàn zāi míngtiān

佛告明天菩萨摩诃萨：“善哉，善哉！明天，

néng yú fó qiánwèn rú shì yì rǔ yǐ céng yú guò qù wú liàngzhū fó

能于佛前问如是义。汝已曾于过去无量诸佛

---

105 麗本：僧祐錄中失譯人名今附宋錄；永樂北藏本及龍藏本：劉宋失譯師名出祐公錄

106 麗本：唯；永樂北藏本及龍藏本：惟

107 麗本：或；永樂北藏本及龍藏本：成

suǒ zhí zhòng dé běn gòngyǎngzhū fó qīn jìn shàn zhī shí néngwèi
所植[108] 众 德本，供 养诸佛，亲近善知识，能为

yào fú zhòngshēng fā shènshēnwèn dì tīng dì tīng shàn sī niàn zhī
乐福 众 生 发甚 深问。谛听，谛听！善思念之。”

míngtiān pú sà bó fó yán shì zūn wěi rán shòujiào
明天菩萨白佛言：“世尊！ 唯然， 受教。”

fó gàomíngtiān zhū pú sà mó hē sà dāng yú guò qù dāng lái
佛告明天：“诸菩萨摩诃萨 当 于过去、当 来、

jīn xiàn zài zhū fó suǒ xiū cí shēnxíng xiū cí kǒuxíng xiū cí xīn xíng
今现在诸佛所，修慈 身行，修慈口行，修慈心行，

zhuān xīn niàn fó suǒxínggōng dé fù cì míngtiān pú sà mó hē sà
专 心念佛所行功德。复次， 明天， 菩萨摩诃萨

dāngyīngwǎng yì rú lái zūnmiào lǐ bàigòngyǎng yòu xī zhuó dì
当 应 往 诣如来尊 庙， 礼拜供 养， 右膝著地，

hé zhǎngyòuràosànhuāshāoxiāng xuánzēngfān gài zuòzhòng jì yuè
合 掌 右绕，散华烧 香，悬 缯幡盖，作 众 妓乐，

zūnzhònggōngjìng yǐ wēimiào yīn gē shènshēn jù yì zàn fó gōng
尊 重 恭敬， 以微 妙 音歌、甚 深句义， 赞佛功

dé suí xǐ tànshàn
德， 随喜叹善。”

fó gàomíngtiān yún hé pú sà mó hē sà yú guò qù dāng lái
佛告明天：“云何菩萨摩诃萨于过去、当 来、

jīn xiàn zài zhū fó suǒ xiū cí shēnxíng xiū cí kǒuxíng xiū cí xīn xíng
今现在诸佛所，修慈 身行，修慈口行，修慈心行，

niàn fó gōng dé shànnán zǐ pú sà mó hē sà dāngniàn rú lái jiān
念佛功德？ 善男子，菩萨摩诃萨 当 念如来、坚

gù shì wú shàng shì zuì shèng shì wéi shī zǐ wáng yǒngměng wú wèi
固士、无 上 士、最 胜 士为师子 王，勇 猛 无畏，

zì dù dù bǐ zì ān ān bǐ zì mièmiè bǐ shuōzhēn dì fǎ ān
自度度彼，自安安彼，自灭灭彼，说 真谛法，安

lì zhòngshēng xīn wú chǎn shì jìng jiè jù zú lì wú wèibiàn
立 众 生， 心无谄饰， 净戒具足， 力无畏辩，

yǒngchúzhàng xí yú fǎ zì zài wú yǔ děngzhě rú shì zhuān xīn
永除障 习， 于法自在， 无与等 者。如是 专 心

niàn fó gōng dé yǐ yòu xī zhuó dì sànhuāshāoxiāng fānzēngchuáng
念佛功德已，右膝著地，散华烧 香，旛缯 幢

[108] 麗本：殖；永樂北藏本及龍藏本：植

gài jì yuègòngyǎng shì wéi pú sà xiū cí shēnxíng yǐ wēimiào yīn
盖，妓乐供养，是为菩萨修慈身行。以微妙音

gē shènshēn jù yì zàn tàn rú lái wú liànggōng dé shì wéi pú sà
歌、甚深句义，赞叹如来无量功德，是为菩萨

xiū cí kǒuxíng yīn bǐ shēn kǒushàngēnniàn fó gōng dé zhì chénggōng
修慈口行。因彼身、口善根念佛功德，至诚恭

jìng shì wéi pú sà xiū cí xīn xíng míngtiān shì zé pú sà mó hē sà
敬，是为菩萨修慈心行。明天，是则菩萨摩诃萨

yú guò qù dāng lái jīn xiàn zài zhū fó suǒ xiū cí shēn kǒu
于过去、当来、今现在诸佛所，修慈身、口、

yì xí xíngzhèngniàn
意，习行正念。”

fó fù gàomíngtiān yòu pú sà mó hē sà yú guò qù dāng
佛复告明天：“又，菩萨摩诃萨于过去、当

lái jīn xiàn zài zhūzhòngshēngsuǒ yì yīng xiū cí shēnxíng xiū cí kǒu
来、今现在诸众生所，亦应修慈身行，修慈口

xíng xiū cí yì xíng děngniànzhòngshēng míngtiān yún hé pú sà
行，修慈意行，等念众生。明天，云何菩萨

mó hē sà yú sān shì zhòngshēngsuǒ yīng xiū cí shēn kǒu yì xíng
摩诃萨于三世众生所，应修慈身、口、意行，

děngniànzhòngshēng rú shì míngtiān pú sà mó hē sà bù shāzhòng
等念众生？如是，明天，菩萨摩诃萨不杀众

shēng bú dào tā cái bù xié yín bú wàng yǔ bù qǐ yǔ bù
生、不盗他财、不邪淫、不妄语、不绮语、不

liǎngshé bú è kǒu bù tān yù bù chēn huì bù xié jiàn yún hé
两舌、不恶口、不贪欲、不瞋恚、不邪见。云何

pú sà bù shāzhòngshēng yú yī qiè zhòngshēng cí bēi ài niàn cán
菩萨不杀众生？于一切众生慈悲爱念，惭

kuì mǐnshāng yǒngshě dāozhàng bù tōu dàozhě ruò yú jù luòkòng
愧愍伤，永舍刀杖。不偷盗者，若于聚落空

chùsuǒyǒu yí wù bù yǔ bù qǔ bù xié yín zhě ruò nǚ yǒuzhǔ
处所有遗物，不与不取。不邪淫者，若女有主，

fù mǔ xiōng dì zōng qīn suǒ hù nǎi zhì jiàn bǐ shòuhuā yī jīng
父母、兄弟、宗亲所护，乃至见彼，授华一茎，

bù qǐ yù xiǎng bú wàng yǔ zhě ruò yú xiāng yì ruò zài wángzhě
不起欲想。不妄语者，若于乡邑，若在王者，

kānwéizhèngzuǒ zhēnchéng shí yǔ shǒu sǐ bù xū bù liǎngshé zhě
堪为证佐，真诚实语，守死不虚。不两舌者，

cháng yú bǐ cǐ qǐ hé hé xiǎng cóng bǐ suǒwén bú xiàng cǐ shuō
常 于彼此起和合 想，从 彼所闻，不 向 此说；

cóng cǐ suǒwén bú xiàng bǐ shuō bú è kǒuzhě ruǎn yǔ kāi yù
从 此所闻，不 向 彼 说。不恶口者，软语开喻，

xiān yì wènxùn zhōng bù yǐ kǔ qiè è yán jiā yú zhòngshēng bù qǐ
先意问讯，终 不以苦切恶言加于 众 生 。不绮

yǔ zhě shí shuō shí shuō zhī yì ér shuō wèi lì yì bǐ shuō
语者，时说、实说、知义而说、为利益彼说，

xīn kǒu wú chā bù tānzhuó[109] yú tā cái lì bù qǐ yù xiǎng jiàn lái
心口无差。不贪著[109]，于他财利不起欲 想，见来

qǔ zhě xīn wú lìn xī bù chēn huì zhě yú yī qiè zhòngshēng chú zhū huì
取者心无悋惜。不 瞋 恚者，于一切 众 生 除诸恚

hèn qǐ cí mǐn xīn ráo yì xīn ān bǐ xīn suí shùnshànshè yī qiè
恨，起慈愍心、饶益心、安彼心，随顺 善 摄一切

zhòngshēng bù xié jiànzhě yǒu shī yǒu jì yǒushuō yǒu fù mǔ
众 生 。不邪见者，有施、有济、有说、有父母、

yǒu jīn shì hòu shì yǒu kǔ lè xíngguǒbào shì jiānyǒu ē luó hàn zì
有今世后世、有苦乐行果报。世间有阿罗汉，自

zhī shēnzuòzhèng wǒ shēng yǐ jìn fànhèng yǐ chéng suǒ zuò yǐ bàn
知身作 证：我 生 已尽，梵行已 成，所作已办，

zì zhī bú shòuhòuyǒu míngtiān dāng zhī bǐ bù shā bú dào bù
自知不受后有。明天，当 知彼不杀、不盗、不

xié yín zé shì pú sà xiū cí shēnxíng bú wàng yǔ liǎngshé è kǒu
邪淫则是菩萨修慈身行；不 妄 语、两 舌、恶口，

bù qǐ yǔ zé shì pú sà xiū cí kǒuxíng bù tān bú huì bù xié jiàn
不绮语则是菩萨修慈口行；不贪、不恚、不邪见

zé shì pú sà xiū cí yì xíng xiū cí shēn kǒu yì zé shì pú sà
则是菩萨修慈意行。修慈 身、口、意，则是菩萨

děngniànzhòngshēng
等 念 众 生 。”

fó gàomíngtiān pú sà mó hē sà yú guò qù dāng lái jīn
佛告明天：“菩萨摩诃萨于过去、当 来、今

xiàn zài zhū fó suǒ xiū cí shēnxíng xiū cí kǒuxíng xiū cí yì xíng
现在诸佛所，修慈 身行，修慈口行，修慈意行；

jí yú guò qù dāng lái jīn xiàn zài yī qiè zhòngshēngsuǒ xiū cí shēn
及于过去、当 来、今现在一切 众 生 所，修慈身

[109] 麗本：者；永樂北藏本及龍藏本：著

xíng xiū cí kǒuxíng xiū cí yì xíng suǒ yǒugōng dé guǒbào xī yǔ
行，修慈口行，修慈意行。所有功德果报，悉与

yī qiè zhòngshēnggòng huí xiàng ē nòuduō luó sānmiǎosān pú tí míng
一切众生共，回向阿耨多罗三藐三菩提。明

tiān pú sà zuò rú shì huí xiàngzhě shì wéi pú sà shǎo xiū shànběnhuò
天，菩萨作如是回向者，是为菩萨少修善本获

dà guǒbào duōzuògōng dé fú bào wú liàng
大果报，多作功德，福报无量。”

fó gàomíngtiān shì pú sà chéng jiù wú liànggōng dé shí chí
佛告明天：“是菩萨成就无量功德时，持

shì gōng dé huí xiàng wú liàng zhì huì yòugòng yī qiè zhòngshēng jìn huí
是功德回向无量智慧，又共一切众生尽回

xiàng ē nòuduō luó sānmiǎosān pú tí shì gōng dé sānzhǒng yǒusān
向阿耨多罗三藐三菩提，是功德三种，有三

zhǒng huí xiàng hé děngwéisān wèiguò qù kōng dāng lái kōng xiàn
种回向。何等为三？谓过去空，当来空，现

zài kōng wú yǒu huí xiàngzhě yì wú huí xiàng fǎ yì wú huí xiàngchù
在空；无有回向者，亦无回向法，亦无回向处。

pú sà mó hē sà dāngzuò shì huí xiàng zuò shì huí xiàng shí sānchù jiē
菩萨摩诃萨当作是回向，作是回向时，三处皆

qīngjìng yǐ cǐ qīngjìnggōng dé yǔ yī qiè zhòngshēnggòng huí xiàng ē
清净，以此清净功德与一切众生共，回向阿

nòuduō luó sānmiǎosān pú tí zuò shì huí xiàngzhě wú yǒu fán fū jí
耨多罗三藐三菩提。作是回向者，无有凡夫及

fán fū fǎ yì wú xìn xíng yì wú fǎ xíng yì wú bā rén yì wú
凡夫法，亦无信行，亦无法行，亦无八人，亦无

xū tuóhuánxiàng xū tuóhuán yì wú sī tuóhánxiàng sī tuóhán
须陀洹向、须陀洹，亦无斯陀含向、斯陀含，

yì wú ē nà hánxiàng ē nà hán yì wú ē luóhànxiàng ē luó
亦无阿那含向、阿那含，亦无阿罗汉向、阿罗

hàn yì wú pì zhī fó xiàng pì zhī fó yì wú yǒu fó jí xiàng fó
汉，亦无辟支佛向、辟支佛，亦无有佛及向佛

zhě hé yǐ gù fǎ xìng wú yuán bù shēng bú miè wú suǒ zhù gù
者。何以故？法性无缘，不生不灭，无所住故。

shì gù pú sà mó hē sà yīng yǐ shì sānzhǒng huí xiàng sānzhǒngqīng
是故，菩萨摩诃萨应以是三种回向、三种清

jìng gōng dé yǔ yī qiè zhòngshēnggòng huí xiàng ē nòuduō luó sānmiǎo
净功德与一切众生共，回向阿耨多罗三藐

sān pú tí shì pú sà zuò shì huí xiàng yǐ yòu fù yuànyán ruò wǒ
三菩提。是菩萨作是回向已，又复愿言：‘若我
shēngchù cháng yù zhū fó dài shènshēn sān mèi jiàn wú liàng fó
生处，常遇诸佛，逮甚深三昧，见无量佛，
chéng jiù duōwénqīngjìng zhì huì hóng shì bù shě yī qiè zhòngshēng
成就多闻清净智慧，弘誓不舍一切众生。’”

shuō shì fǎ shí bǎi qiāntiān rén jiē yuàn yù wǎngshēng ē chù fó
说是法时，百千天人皆愿欲往生阿閦佛
guó
国。

ěr shí fó gàozūn zhě ē nán wǒ xiàngshuō cǐ shènshēn fǎ
尔时，佛告尊者阿难：“我向说此甚深法
shí bǎi qiāntiān rén jiē yuànwǎngshēng ē chù fó guó ē nán dāng
时，百千天人皆愿往生阿閦佛国。阿难，当
zhī bǐ yú cǐ zhōng jiē dāngwǎngshēng ē chù fó suǒmiào lè guó tǔ
知彼于此终，皆当往生阿閦佛所妙乐国土，
cóng yī fó guó zhì yī fó guó gòngyǎngzhū fó tīngshòuzhèng fǎ
从一佛国至一佛国，供养诸佛，听受正法，
dé tuó luó ní rú shuō xiū xíng jiē dāngchéng jiù bù sī yì huì yú
得陀罗尼，如说修行，皆当成就不思议慧，于
wǔ zhuóguódāng dé zuò fó jiē tóng yī hào hàogān lù yīn wáng rú lái
五浊国当得作佛，皆同一号，号甘露音王如来、
yìnggòng děngzhèng jué dāng zhī bǐ tiānshòu jì bié shí bǎi qiān
应供、等正觉。当知彼天受记莂[110]时，百千
zhòngshēng jiē fā ē nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīn
众生皆发阿耨多罗三藐三菩提心。”

ěr shí shì tí huán yīn bó fó yán shì zūn rú wǒ jiě fó
尔时，释提桓因白佛言：“世尊！如我解佛
suǒshuō yì dāng zhī cǐ wéi dà gōng dé qù wéi wú liànggōng dé wéi
所说义，当知此为大功德趣，为无量功德，为
wú biāngōng dé
无边功德。”

fó yán jiāo shī jiā shì fǎ bì jìng jìng gù
佛言：“憍尸迦，是法毕竟净故。”

shì zūn dāng hé míng cǐ jīng yún hé fèng chí zhī
“世尊！当何[111]名此经，云何奉持之？”

[110] 麗本：別；永樂北藏本及龍藏本：莂
[111] 麗本：何以；永樂北藏本及龍藏本：何

fó gào shì tí huán yīn jiāo shī jiā shì jīng míng dà huí xiàng
佛告释提桓因:“憍尸迦,是经名大回向,

yì míngshènshēn fǎ xìng huí xiàng dāngfèng chí zhī
亦名甚深法性回向,当奉持之。”

fó gàojiāo shī jiā ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén xué shì
佛告憍尸迦:“若有善男子、善女人,学是

huí xiàngzhě dāng zhī shì rén bì dài dé wú suǒ cóngshēng fǎ rěn néng
回向者,当知是人必逮得无所从生法忍,能

dù wèi dù zhě ān lè bǎi qiān wú liàngzhòngshēng
度未度者,安乐百千无量众生。”

shuō shì fǎ shí zhū bǐ qiū zhòng shì fàn tiān rén
说是法时,诸比丘众、释、梵、天、人、

ē xiū luó děng wén fó suǒshuō huān xǐ fèngxíng
阿修罗等,闻佛所说,欢喜奉行。

佛说甚深大回向经

tiān wáng tài zǐ pì luó jīng

天王太子辟罗经[112]

ān gōngguānzhōng yì jīng jīn fù qín lù

安公关中异经今附秦录[113]

wén rú shì
闻如是：

yī shí fó zài shè wèiguó qí shù jǐ gū dú yuán
一时，佛在舍卫国.祇树.给孤独园。

tiānwáng tài zǐ míngyuē pì luó fēi cóngtiān lái xià zhì fó
天王太子，名曰辟罗，飞从天来，下至佛

suǒ wǔ tǐ tóu dì qǐ shǒu zú xià quèchāshǒuzhù wèn fó yán
所，五体投地，稽首足下，却叉手住，问佛言：

pǔ shì zhī rén jiē qiú yī shí qī bǎo zhū lè guān jué guó
“普世之人，皆求衣食、七宝、诸乐、官爵、国

tǔ nìngyǒu shí xíng qiú rén fǒu hū
土，宁有实[114]行求人不乎？”

shì zūn tàn yuē dà zāi wèn yě yì yǒuguó tǔ zhēnbǎozhū
世尊叹曰：“大哉问也！亦有国土、珍宝诸

yù xíng qiú suǒ rén
欲行求索人。”

pì luó yòu yuē kě yì zhī yuàn xíng qiú rén zhě qí yì yún
辟罗又曰：“可意之愿行求人者，其义云

hé
何？”

shì zūn jí yuē fán yǒu èr xíng xíngshànyǒu fú xíng è yǒu
世尊即曰：“凡有二行：行善有福，行恶有

yāng yāng fú zhuīrén yóuyǐng suí xíng
殃。殃福追人，犹影随形。”

pì luó yán shàn zāi shàn zāi shí rú fó jiào wéi wǒ qián
辟罗言：“善哉，善哉！实如佛教。惟我前

---

[112] 麗本：佛說天王太子辟羅經；永樂北藏本及龍藏本：天王太子辟羅經
[113] 麗本：僧祐錄云關中異經今附秦錄；永樂北藏本及龍藏本：
[114] 麗本：寶；永樂北藏本及龍藏本：實

shì chǔ shì wéiwáng niànmìng wú cháng yì yù bào shī qúnchén
世，处世为王，念命无常，意欲报[115]施，群臣
pǔ huì wángyuē wú yù zuò dà gǔ lìng qí yīn zhènwén bǎi lǐ
普会，王曰：‘吾欲作大鼓，令其音震闻百里，
néngyǒuwéi zhī zhě hū zhòngchénqiānyuē chénděng wú néngwéi
能有为之者乎？’众臣佥曰：‘臣等无能为
zhě yǒu yī chén míngyuēkuāngshàng chángzhōng yú shàng cí
者。’有一臣，名曰匡上，常忠于上，慈
jì guómín qián duì yuē chénnéngwéi zhī dāng xū zī fèi wáng
济国民，前对曰：‘臣能为之，当须资费。’王
yuē dà shàn jí kāi zàng fù zhī yīn niǎnbǎo yú wánggōngmén
曰：‘大善。’即开藏付之。因辇宝于王宫门，
míng gǔ lìng zhī jīn tiānrén zhī wáng shī wú gài cí yù jì lí
鸣鼓令之：‘今天仁之王，施无盖[116]慈，欲济黎
mín zhī qióng fá gòngdào shì zhī yī shí ruò yǒu fá zhě xī yì gōng
民之穷乏，供道士之衣食，若有乏者，悉诣宫
mén sì guó fá zhě qiǎng fù xiāng fú tiánguó sè lù yǎngtiān
门。’四国乏者，襁负相扶，填国塞路，仰天
tànyuē tiān mínqióngzhě jīn dé huó zāi
叹曰：‘天[117]民穷者，今得活哉。’

yī suì zhī hòu wángyǒuzhàoyuē gǔ chéngwèi hū
“一岁之后，王有诏曰：‘鼓成未乎？’
duì yuē yǐ chéng wángyán hé gù bù wén qí shēng chén
对曰：‘已成。’王言：‘何故不闻其声？’臣
bó yán yuànmíngwáng láo qū shèng tǐ chū lín guó nèi tīng fó fǎ
白言：‘愿明王劳屈圣体，出临国内，听佛法
gǔ shēngzhèn shí fāng wáng jí yán jià chūxíngguózhōng qí mín
鼓，声震十方。’王即严驾，出行国中，其民
bǐ jiān wángyuē mínduō hū duì yuē wángqián chì chén
比肩，王曰：‘民多乎？’对曰：‘王前勅臣，
lìng zuò dà gǔ shǐ wén bǎi lǐ yù yǐ yáng dé shēng yú sì yuǎn
令作大鼓，使闻百里，欲以扬德，声于四远。
chénniàn kū mù sǐ pí bù néngyángwáng zhī dé yù chénsuǒshòubǎo
臣念枯木死皮，不能扬王之德誉，臣所受宝，

115 麗本：布；永樂北藏本及龍藏本：報
116 麗本：無蓋；永樂北藏本及龍藏本：蓋；校勘：無蓋
117 麗本：人；永樂北藏本及龍藏本：天

gòngshāmén fàn zhì zhī yī shí yǐ jì guómín zhī qióng fá yě bù gào
供沙门梵志之衣食，以济国民之穷乏也。布告
zhī lái sì lín guī rùn yóu jī zǐ zhī mù cí mǔ ’ wángwènmínyuē
之来，四邻归润，犹饥子之慕慈母。’王问民曰：
ěr cóng lái hū mín qǐ shǒuyuē bǎi lǐ lái zhě èr bǎi lǐ
‘尔从来乎？’民稽首曰：‘百里来者，二百里、
wàn lǐ wài lái zhě xiányuē míngwáng dà rùn sì guó xīn yì[118]
万里外来者。’咸曰：‘明王大润，四国欣怿[118]，
shì yǐ qù jiù tǔ zhī suǒshēng mù rùn zé yǐ zì jì yě ’ wángyuē
是以去旧土之所生，慕润泽以自济也。’王曰：
shàn zāi wú zhù yǐ guó zhī bù ān yóushēnyǒubìng wú jiù zhī
‘善哉！吾著矣。国之不安，犹身有病，吾救之
yǐ yào chén sì zhī yǐ mí zhōu wángyuē lí mínsuǒ qiú zì zhī
以药，臣饲之以糜粥。’王曰：‘黎民所求恣之，
wú qǐ wén yǐ ’
无启闻矣。’

wánghòushòuzhōng hún líng shàngshēngtiānshàng zuòtiānmiǎo
“王后寿终，魂灵上生天上，作天眇
wáng tiānshàngshòu jìn xià shēng shì jiān wèi wéi fēi xínghuáng dì
[119]王。天上寿尽，下生世间，位为飞行皇帝，
ān suǒ chū rù qī bǎo fēi xíng dǎocóngqiánhòu jīn fù shàngtiānwéi
安所出入，七宝飞行，导从前后。今复上天为
tiānwáng tài zǐ suǒ yǐ rán zhě zì shēn chí jiè fù jì zhòngshēng
天王太子。所以然者，自身持戒，覆济众生
zhī suǒ zhì yě fèng fó jiào jiè zhèngshēn xīn xíng wú bú huò qí fú
之所致也。奉佛教戒，正身心行，无不获其福
zhě yǐ ”
者矣。”

fó gào pì luó fán rén zuòxíng pì ruò yǐng zhī suí shēn xiǎng
佛告辟罗：“凡人作行，譬若影之随身，响
zhī yìngshēng wú bú bào dá yǐ ”
之应声，无不报答矣。”

pì luó huān xǐ zuò lǐ ér qù
辟罗欢喜，作礼而去。

[118] 麗本：澤；永樂北藏本及龍藏本：懌
[119] 麗本：妙；永樂北藏本及龍藏本：眇

天王太子辟罗经[120]

[120] 麗本：佛說天王太子辟羅經；永樂北藏本及龍藏本：天王太子辟羅經

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán

补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù
南無喝啰怛那. 哆啰夜耶. 佉啰佉啰. 俱住俱
zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō
住. 摩啰摩啰. 虎啰. 吽 . 贺贺. 苏怛拏. 吽 . 泼
mò ná suō pó hē
抹拏. 娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵. 呼嚧呼嚧. 社曳穆契. 莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mónǎng sà hā là mó hē zán
唵. 娑摩啰. 娑摩啰. 弥摩 曩 . 萨哈啰. 摩诃咱
hā là hòng
哈啰 吽 。

bá yī qiè yè zhànggēnběn dé shēngjìng tǔ tuó luó ní

拔一切业 障 根本得 生 净土陀罗尼

（三遍）

ná mó ē mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō
南無阿弥多婆夜。哆他伽跢夜。哆地夜他。

ē mí lì dū pó pí ē mí lì duō xī dān pó pí ē mí lì
阿弥唎。都婆毗。阿弥唎哆。悉耽婆毗。阿弥唎

duō pí jiā lán dì ē mí lì duō pí jiā lán duō qié mí nì
哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗迦兰哆。伽弥膩。

qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō pó hē
伽伽那。枳多迦隶。娑婆诃。

（不思议神力传云．若欲受持咒法．嚼杨枝．澡豆．漱口．然香．于佛像前胡跪合掌。日夜六时．各诵三七遍。即灭四重．五逆．十恶。谤方等罪．悉得灭除。现世所求皆得。不为恶鬼神所惑乱。若数满二十万遍．即感得菩提牙生。若至三十万遍．即面见阿弥陀佛。拔一切业障根本得生净土神咒云．若有善男子善女人能诵此咒者．阿弥陀佛常住其顶日夜拥护．无令怨家而得其便．现世常得安隐．临命终时．任运往生。）

zàn fó jì

赞佛偈

（一遍）

ē mí tuó fó shēn jīn sè　xiànghǎoguāngmíng wú děng lún

阿弥陀佛身金色　相好光明无等伦

bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí　gàn mù chéng qīng sì dà hǎi

白毫宛转五须弥　绀目澄清四大海

guāngzhōnghuà fó wú shù yì　huà pú sà zhòng yì wú biān

光中化佛无数亿　化菩萨众亦无边

sì shí bā yuàn dù zhòngshēng　jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn

四十八愿度众生　九品咸令登彼岸

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ē mí tuó fó

南無西方极乐世界大慈大悲阿弥陀佛

（一称）

ná mó ē mí tuó fó

南無阿弥陀佛（千称或数百称）

ē mí tuó fó

阿弥陀佛（千称或数百称）

ná móguān shì yīn pú sà

南無观世音菩萨（三称三拜）

ná mó dà shì zhì pú sà

南無大势至菩萨（三称三拜）

ná móqīngjìng dà hǎi zhòng pú sà

南無清净大海众菩萨（三称三拜）

cí yúnchànzhǔjìng tǔ wén

慈云忏主净土文

（一遍）

yī xīn guī mìng　　jí lè shì jiè　　ē mí tuó fó　　yuàn yǐ jìng
一心皈命．极乐世界．阿弥陀佛。愿以净

guāngzhào wǒ　cí shì shè wǒ　wǒ jīn zhèngniàn　chēng rú lái míng　wèi
光照我．慈誓摄我。我今正念．称如来名．为

pú tí dào　qiú shēngjìng tǔ　fó xī běn shì　ruòyǒuzhòngshēng　yù
菩提道．求生净土。佛昔本誓．若有众生．欲

shēng wǒ guó　zhì xīn xìn yào　nǎi zhì shí niàn　ruò bù shēngzhě　bù
生我国．至心信乐．乃至十念．若不生者．不

qǔ zhèng jué　yǐ cǐ niàn fó yīn yuán　dé rù rú lái dà shì hǎi
取正觉。以此念佛因缘．得入如来大誓海

zhōng　chéng fó cí lì　zhòng zuì xiāomiè　shàngēnzēngzhǎng　ruò
中．承佛慈力．众罪消灭．善根增长。若

lín mìngzhōng　zì zhī shí zhì　shēn wú bìng kǔ　xīn bù tān liàn　yì
临命终．自知时至．身无病苦．心不贪恋．意

bù diāndǎo　rú rù chándìng　fó jí shèngzhòng　shǒu zhí jīn tái　lái
不颠倒．如入禅定。佛及圣众．手执金台．来

yíng jiē wǒ　yú yī niànqǐng　shēng jí lè guó　huā kāi jiàn fó　jí
迎接我。于一念顷．生极乐国。华开见佛．即

wén fó shèng　dùn kāi fó huì　guǎng dù zhòngshēng　mǎn pú tí yuàn
闻佛乘．顿开佛慧。广渡众生．满菩提愿。

shí fāngsān shì　yī qiè fó　yī qiè pú sà mó hē sà　mó hē bō
十方三世一切佛．一切菩萨摩诃萨．摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜。

huíxiàng jì
回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé　　zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德　　庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn　　xià jì sān tú kǔ
上报四重恩　　下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě　　xī fā pú tí xīn
若有见闻者　　悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn　　tóngshēng jí lè guó
尽此一报身　　同生极乐国

sān guī yī
三皈依

（一遍）

zì guī yī fó　dāngyuànzhòngshēng　tǐ jiě dà dào　fā wú
自皈依佛．当愿众生．体解大道．发无
shàng xīn　zì guī yī fǎ　dāngyuànzhòngshēng　shēn rù jīngzàng　zhì
上心。自皈依法．当愿众生．深入经藏．智
huì rú hǎi　zì guī yī sēng　dāng yuàn zhòng shēng　tǒng lǐ dà
慧如海。自皈依僧．当愿众生．统理大
zhòng　yī qiè wú ài　hé nánshèngzhòng
众．一切无碍。和南圣众。

（发愿文．回向偈．当对佛跪念。念毕．起身三礼而退。）





此咒置经书中可灭误跨之罪


仁・慧・草・堂